

Part 1

At the Restaurant

在 餐 馆

Disc



1

A Conversation Practice 会话练习

1 Restaurant reservations or finding a place to eat
餐厅订位以及找地方吃饭

1 I'd like to reserve a table for...
我想订……的位子。

A: I'd like to reserve a table for 4 , please.

B: For what time?

A: Around 6:30 PM.

B: May I have your name please , sir?

A: Yes , Anthony Fox , of Top company.

A: 我想订一张四个人的桌位。

B: 您要订几点的？

A: 我要订晚上六点半左右的。

B: 请问贵姓大名？

A: 安东尼·福克斯，顶尖公司。

**2 There aren't any table left for 6:30.
六点半的位子已经被订满了。**

A: I'd like a table for 7 at 6:30 PM.

B: I'm sorry. There aren't any table left for 6:30, but we can give you one at 7:30 PM.

A: 我想订晚上六点半七个人的位子。

B: 不好意思，六点半的位子已经订满了，要到七点半才有位子。

**3 What time do you open this evening?
你们晚上几点开始营业？**

A: Peace Restaurant. May I help you?

B: What time do you open this evening?

A: At 5:30 PM. And we close at midnight.

B: I'd like to have a table for 2.

A: 和平饭店，您好。

B: 请问你们晚上几点开始营业？

A: 五点半开始营业，营业到半夜十二点。

B: 我想订一张两人桌的位子。

4 I want to get a bite to eat. 我想吃点东西。

A: Excuse me, the restaurant is not open yet, but I want to get a bite to eat.

B: There is a bar on the fifth floor and **snacks**¹ are **served**² there all day.

A: Can I get anything hot there?

B: Yes, you can.

A: 对不起，餐厅还没开，可是我想吃点东西。

B: 五楼有个小酒吧，那里全天供应小吃。

A: 那里有热食吗？

B: 有。

1. snack [snaek] (n.) 小吃

2. serve (v.) 供应 (菜饭)

Disc



2

2 Ordering dishes 点菜

1 Would you like something to drink before your meal? 您用餐前想喝点什么吗？

A: Would you like something to drink before your meal?

B: I'll have a martini, please.

A: How do you like it?

B: Some **crushed**¹ ice, please.

A: 您用餐前想喝点什么吗？

B: 请给我一杯马丁尼。

A: 要加什么吗？

B: 请加点碎冰块。

1. crushed [krʌʃt] (a) 碎块的

2 Are you ready to order now? 您要点菜了吗？

A: Are you ready to order now?

B: Yes. I'll have a steak, please.

A: How would you like the steak, **rare¹**, **medium²**, or **well-done³** ?

B: Rare, please.

A: 您要点菜了吗？

B: 好，我要一客牛排。

A: 您要几分熟的牛排 三分熟 五分熟 还是全熟？

B: 三分熟。

1. rare [rɛə] (a) 煮得嫩的

2. medium[ˈmiːdiəm](a.)肉煮得适中的

3. well-done(a.)完全煮熟的

3 What else do you recommend?

您可以推荐点别的吗？

A: What would you like to have?

B: I really can't decide.

A: Today's special¹ is roast² leg of lamb³.

B: No, I'm not that hungry. What else do you recommend?

A: Steamed⁴ salmon⁵ with salad.

A: 您想点什么菜？

B: 我还没有决定好哩。

A: 今天的主厨推荐是烤羊腿。

B: 不，我没那么饿，你可以推荐别的吗？

A: 清蒸鲑鱼加沙拉。

1. special[ˈspeʃəl](n.)(菜单上的)特餐：拿手菜

2. roast[rəʊst](a.) 烘烤的
3. lamb[læm](n.) 小羊肉
4. steamed[sti:md](a.) 蒸的
5. salmon[sæməʊn](n.) 鲑鱼

4 What flavor would you prefer?

您要哪一种口味的？

A: Good afternoon. Can I help you?

B: I'd like a beef-burger and a milk shake¹, please

A: What flavor² would you prefer?

B: What do you have?

A: We have strawberry, chocolate, vanilla³, and banana.

B: I'll try the banana flavor.

A: 您好，请问您要点什么？

B: 我要一个牛肉汉堡和一杯奶昔。

A: 您要什么口味的？

B: 你们有哪些口味？

A: 有草莓、巧克力、香草和香蕉口味。

B: 我要香蕉口味的。

1. milk shake 奶昔

2. flavor['fleɪvə] (n.) 口味

3. vanilla[və'nilə] (n.) 香草

5 Can I have the menu, please? 请给我菜单。

A: Can I have the menu, please?

B: Certainly. Here it is.

A: Do you have a **set dinner**'?

B: I'm sorry. Not on Sunday.

A: In that **case**², I would like tomato soup and a hamburger.

A: 请给我菜单。

B: 好，这是菜单。

A: 你们这里供应套餐吗？

B: 很抱歉，我们星期天不供应套餐。

A: 那我就点番茄汤和汉堡好了。

1. set dinner 套餐

2. in that case 既然那样

Disc



3

3 Presenting the bill 结帐

1 Let's get the bill. 我们买单吧。

A: That was delicious. I think I'll come here again.

B: Right. Let's get the bill. Waiter, can I have the bill, please?

C: Here it is.

A: Let me get it. It's my **treat**¹ today. I'll pay.

B: Well, if you **insist on**² paying, let's go **Dutch**³ instead of you paying for everything.

A: 这家的菜很好吃，我想我以后还会再来光顾。

B: 的确，我们买单吧，服务生，我们要买单。

C: 这是帐单。

A: 帐单给我，今天我请客，我来付帐。

B: 如果你坚持要付的话呢，那我们就各付各的吧，不能让你全付了。

1. treat['trit] (n.) 请客

2. to insist on... 坚持……

◆ *She insisted on seeing her lawyer.*

她坚持要见她的律师。

3. to go Dutch 各付各的 自行付费

2 Let me have the bill , please. 请把帐单给我。

A: Let me have the bill , please.

B: Here it is.

A: 请把帐单给我。

B: 这是您的帐单。

3 How would you like to pay the bill? 您以什么方式付款？

A: How would you like to pay the bill?

B: Do you accept credit cards?

A: Yes. But we only accept American Express , Master card
and Visa. What kind do you have?

B: Master card. Here you go.

A: 您以什么方式付款？

B: 你们可以刷卡吗？

A: 可以，不过我们只接受美国运通卡、万世达卡和威士卡。您是什么卡呢？

B: 万世达卡，给你。

Disc



4

4 Handling complaints 处理抱怨

1 Yes, what can I do for you ? 有什么事吗 ?

A: Waiter.

B: Yes, what can I do for you?

A: I'm freezing.

B: I'm sorry, but I can't turn up the heat because we had several complaints that it's too warm in here. How about putting on your jacket?

C: I don't **care for**¹ eating with my jacket on.

B: Perhaps you'd like to sit over there in the corner. There is less of a **draft**² in that areas.

A: 服务生 !

B: 是, 有什么事吗 ?

A: 我快冻僵了。

B: 不好意思, 暖气不能再调高了, 有其他客人抱怨太热, 可以请

您穿上外套吗？

C: 我不想穿着外套吃饭。

B: 那可以请您换到那个角落的位子吗？那里没什么风。

1. to care for 喜欢

2. draft[dræft](n.)通风

2 I've been trying to catch your eyes.

我一直在叫你。

A: Waiter.

B: Yes?

A: I've been trying to catch your eyes for the last 15 minutes.

B: I'm terribly sorry. What can I do for you?

A: How much longer are we going to have to wait for our dinner?

B: I'll see about your order. Would you like a salad while

you're waiting?

A 服务生！

B: 是，有什么事吗？

A: 我已经叫你叫了有十五分钟了。

B 很抱歉，您有什么需要吗？

A: 我们的菜还要多久才会上？

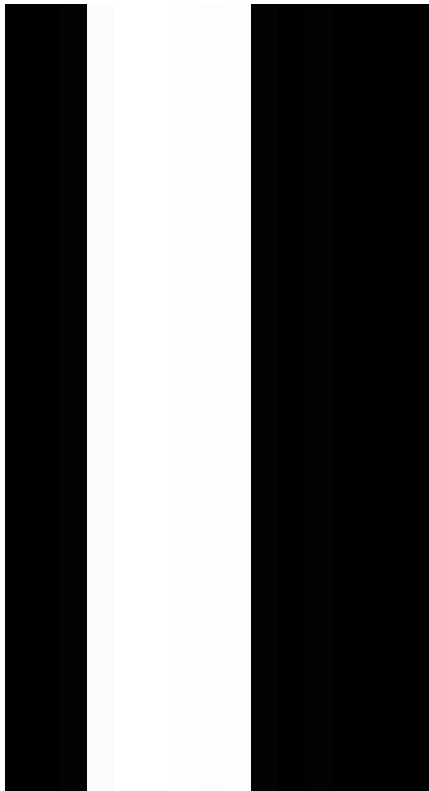
B: 我去帮您看看。那您在等菜时，要先吃点沙拉吗？

3 Is everyting to your satisfaction? 菜色还可以吗？

B: Is everything to your satisfaction?

A: The steak was recommended , but it is not very fresh.

B: Oh! Sorry to hear that. This is quite unusual as we have fresh steak from the market every day. I'm sorry. Do you wish to try something else? That would be **on the house**¹, of course.



B Other Useful Expressions 其他常用说法

Disc

5 1 Booking or requesting a table 订位或找位

1. I'd like to book a table.

我想订位

2. I'd like to reserve a table for six at 7:00 PM tomorrow.

我想订一张明天晚上七点的六人桌。

3. For how many guests, please?

= How many people will you invite?

请问几位？

4. Have you made a reservation? = Have you ordered a table?

你有订位吗？

5. I've booked a table for two at 8.

我订了一张八点的两人桌。

6. We've made a reservation for tea this afternoon.

我们预订了今天下午茶的位子。